BANK ĊENTRALI EWROPEW

9 ta' Novembru 2004

STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA tal-5 ta' Novembru 2004

I. Partiti li m'għandhomx x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-ġimgħa li ntemmet fil-5 ta' Novembru 2004, it-tnaqqis ta' EUR 158 miljun f'**deheb u ammonti riċevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgħ tad-deheb li għamel wieħed mill-banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004).

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (il-partiti nri. 2 u 3 ta' l-attiv barra mill-partiti nri. 7, 8 u 9 tal-passiv) baqgħu prattikament l-istess jiġifieri EUR 167.6 biljun.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema **tat-titoli negozjabbli tar-residenti taż-żona ta' l-euro u denominati f'euro** (il-partita nru. 7 ta' l-attiv) żdiedu b'EUR 1.1 biljun għal EUR 69.5 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (il-partita nru. 1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 2.7 biljun għal EUR 474 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn il-gvern ġenerali** (il-partita nru. 5.1 tal-passiv) naqsu b'EUR 21.2 biljun għal EUR 56.8 biljun.

II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (il-partita nru. 5 ta' l-attiv barra mill-partiti nri. 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) naqas b'EUR 3.6 biljun għal EUR 338.3 biljun. Nhar l-erbgħa, it-3 ta' Novembru 2004, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 268 biljun u ġiet regolata waħda ġdida ta' EUR 264.5 biljun.

Ir-rikors għall-**faċilità ta' self marġinali (**il-partita nru. 5.5 ta' l-attiv) baqa' prattikament l-istess jiġifieri viċin iż-żero, filwaqt li r-rikors għall-**faċilità tad-depożitu** (il-partita nru. 2.2 tal-passiv) kien EUR 1.2 biljun (meta mqabbel ma' prattikament xejn fil-ġimgħa ta' qabel).

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-euro

Minħabba t-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-**kont kurrenti** ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Ewrosistema (il-partita nru. 2.1 tal-passiv) żdiedet b'EUR 19.3 biljun għal EUR 141.3 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew
Taqsima Stampa u Informazzjoni
Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main
Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404
Internet: http://www.ecb.int
Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.

BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta’ kull ġimgħa ta’ l-ewrosistema tas- 5 ta' Novembru, 2004

(EUR miljuni)

Attiv	Bilanċ fis- 5 ta' Novembru, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta’ qabel mħabba t-transazzjonijiet
1 Deheb u krediti f’deheb	**130,423**	***-158***
2 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta’ l-ewro denominati f’munita barranija		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	25,917	*-46*
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta’ nvestiment Self barrani fiss u assi oħra barranin Self barrani u assi oħra esterni	140,165	*1,250*
	166,082	***1,204***
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta’ l-ewro denominati f’munita barranija	**17,879**	***290***
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta’ l-ewro denominati f’ewro		
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta’ investiment u self fiss	7,440	*-258*
4.2 Talbiet li jirrżultaw mill-faċilità ta’ kreditu taħt l-ERM II	0	*0*
	7,440	***-258***
5 Self lil istituzzjonijiet ta’ kreditu fiż-żona ta’ l-ewro, relatat ma’ l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat f’ewro		
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta’ ri-finanzjament	264,501	*-3,500*
5.2 Operazzjonijiet ta’ ri-finanzjament għal żmien itwal	75,000	*0*
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta’ *fine-tuning*	0	*0*
5.4 *Reverse operations* ta’ tip strutturali	0	*0*
5.5 Faċilità ta’ self marġinali	2	*2*
5.6 Krediti relatati ma’ sejħiet għal ħlas jew ġbid marġinali	7	*-7*
	339,510	***-3,505***
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta’ kreditu fiż-żona ta’ l-ewro denominati f’ewro	**2,246**	***396***
7 Titoli ta’ sigurtà ta’ residenti fiż-żona ta’ l-ewro denominati f’ewro	**69,534**	***1,063***
8 Dejn ġenerali ta’ l-amministrazzjoni pubblika denominat f’ewro	**42,063**	***1***
9 Assi oħra	**118,069**	***435***
Assi Totali	**893,246**	***-532***

Passiv	Bilanċ fis- 5 ta' Novembru, 2004	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta’ qabel mħabba t-transazzjonijiet
1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	**473,975**	***2,720***
2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta’ kreditu fiż-żona ta’ l-ewro relatati ma l-operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati f’ewro		
2.1 Kontijiet kurrenti (li jkopru s-sistema ta’ riservi minimi)	141,304	*19,339*
2.2 Faċilità ta’ depożitu	1,211	*1,185*
2.3 Depożiti fissi	0	*0*
2.4 Operazzjonijiet temporanji ta’ *fine-tuning*	0	*0*
2.5 Depożiti relatati ma’ sejħiet għal-ħlas jew ġbid marġinali	0	*0*
	142,515	***20,524***
3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta’ kreditu fiż-żona ta’ l-ewro denominati f’ewro	**125**	***0***
4 Ċertifikati ta’ dejn maħruġa	**0**	***-1,054***
5 Obbligazzjonijiet lill residenti oħra fiż-żona ta’ l-ewro denominati f’ewro		
5.1 L-amministrazzjoni pubblika	56,845	*-21,233*
5.2 Obbligazzjonijiet oħra	5,667	*-600*
	62,512	***-21,833***
6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta’ l-ewro denominati f’ewro	**9,444**	***56***
7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta’ l-ewro denominat f’munita barranija	**262**	***5***
8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta’ l-ewro denominati f’munita barranija		
8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	10,337	*1,528*
8.2 Obbligazzjonijiet ġejjin mill-faċilità ta’ kreditu taħt l-ERM II	0	*0*
	10,337	***1,528***
9 Il-kontroparti ta’ drittijiet ta’ ġbid speċjali allokati mill-FMI	**5,807**	***0***
10 Passiv ieħor	**57,706**	***-2,480***
11 Kont tar-rivalutazzjoni	**70,696**	***0***
12 Kapitali u riżervi	**59,867**	***2***
Total tal-passiv	**893,246**	***-532***

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma ġiet miżjuda jew imnaqqsa sa l-eqreb numru sħiħ

Taqsima ta’ l-Istampa u Informazzjoni, Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main, Tel: +49 69-13 44-74 55, Fax: +49 69-13 44-74 04